

Löbau.

Am Sonntag den 9. Januar fand frohe Hochzeit im Hause des Herrn Wilhelm Böttcher statt. Herr Hermann Mörbe und Frau Martha Böttcher verheirateten sich die Hand zum Bande fürs Leben. Herr Pastor Bahr vollzog die Trauung und sprach über die Worte über Psalm 23.

Stunde und Belang von nah und fern hatten sich zahlreich eingefunden. Der Tag war schön, die Sonne schien und seine Wärme trübte den Himmel. Wie ebenso dem jungen Paar immer die Sonne des Glückes scheinen, auf ihrem Lebenswege. Für Essen und Trinken war reichlich gesorgt und nur zu reich schwand die Zeit und in heiterer Stimmung. Der alte M. Sohn war ebenfalls unter den Hochzeitsgästen, trug einige Gedichte heiteren Inhalts vor und widmete dem jungen Ehepaar folgenden Segenswunsch:

Segenswunsch:

Herrn Mörbe Herr's mit Freude
 Ich will zu Euren Ehren dank
 Ein Glück mit Segenswunsch Euch geben
 Ihr sollt stets im Frieden wandeln
 Und das Leben glücklich handeln
 Ja Ihr sollt wohlhaft glücklich sein
 Behaltet stets auf Gott
 Er wird in Eurer Not
 Euch beschützen
 Ja Gottes Lohn
 Euch stets Euch sein
 Mit seiner Hand Euch erlösen
 Ich will euch des Lebenswegen
 Gott's Wohl Eurer und Eurer Euch legen
 Als Lösung auf des Lebenswegen
 Euch nur glücklich sein im Glauben
 Geduldig wenn Euch Leid ist trocken
 Und halber in Gebete an
 Nicht Eurer Tag ist dann
 Und kommt der Tod heran
 Hilfe Gott gütlich
 Euch aus der Zeit
 Zur Glückseligkeit
 Die ist den Seligen ist bereit.

Ein Freund.

Löbau

A joyous wedding took place in the home of Mr. Wilhelm Böttcher on Sunday, January 9th. Mr. Hermann Mörbe and Miss Martha Böttcher extended their hands to a union for life. Pastor Bahr administered the wedding ceremony and spoke in moving words relating to Psalm 23.

Friends and acquaintances from near and far attended in large numbers. It was a nice day, the sun shone and not a cloud shaded the skies. May the sun of fortune shine upon the life's path of this young married couple. Food and drink were in ample supply and time was moving only too swiftly while all were in a cheerful mood. The old M. Sohn was also among the wedding guests and provided some poems with cheerful content and dedicated the following blessings and well wishes to the young couple:

Hermann and Martha hear this with joy.
 I wish to dedicate to your wedding covenant
 A good luck and blessing wish for you.
 May you always walk in peace,
 Lead by Christian thoughts.
 Yes, I wish you real happiness.
 Relying always on God
 In happiness and distress
 He will always protect you.
 May God's loyalty
 Be always there
 To please you, with his grace.
 I want to, on your life's path,
 Place God's Word on your hearts.
 As you begin upon life's journey
 Be always joyful in your hopes
 Patient when gloom is encountered
 And fervent in prayer.
 When your day is finally waning
 And death approaches
 May God then lead you, graciously,
 Away from this time
 Into heavenly bliss,
 Which is prepared for all souls.

A friend.

Translated by John Buerfeind